

ynd ontfincē van ym dat voitsel d
selichēyt. soe boet yem der koenynck
groys rīchdom. mer he enwouerde
dye nyct ontsaen. mer hey riet yem
ynde vermaendē dat hey daer mede
cyn cloister buwede daer monich in
solden woenen vā quedē leue. Dae
dat der koenynghedaen hadde. soe
badt der koening sent Egidius al
weende dat he dat cloister regieren
wolde. In al dede he dat noede. vī
bede wille des koenings so ontfincē
he den last van dem cloister. Dae
der koening Karolus dit geruchie
van sent egidius hoerde. soe dede he
yn bidden dat he zo ym woude ko
men. ynd als hey zo ym quaem. soe
ontfinck he yn eerwerdichlich. Ind
vnder anderen heylsamen reden. soe
bad yn der koening dat he god wol
de vur yn bidden. want he cyn alto
groys sunde gedaen hadde. dye he
nyet biechten enwolde. ynd sent egidius
endorste he dat ouch nyet bie/
chten. Op de sonnendach daer nae.
dae sent egidius misse dede. ynde he
vur den koening badt. So verschee
ne ym eyn enget. ynd leyde eynē bri
eff vp den altair. ynde daer was des
koenings sunde in gescreue. yn dae
sy yem vergeuen were vī sent egidi
us bede. Iae weer yt sach dat he dye
sunde biechte wolde. yn penitencie
daer vur doen. ynde sich voert meer
daer vur verwaren. Ind daer was
ouch in geschreuen. Weer sent egidi
us aen rieff. ynd wat sunde dat hey
gedaen hadde. woldē he sich vo
verwaren daer aff dat sy ym sol
vergeuen werden vī sent egidi
us wille. Dae sent Egidius den brieff
vur de koening gebracht hadde. yn
der koening syn sunde sach. so hade

he oitmoedelich genaide. Inde der
koenynghedaen eynde egidius weder myc
groysser eren zo synē cloister. Ind
dae he zo der stat van Neumagen/
sis qwaem. soe verweckte he des sur
sten soen van dem doit der gestor
uen was. Eyn forte gyt daer
nae soe seechte he zo vorren dat syn
cloister vā den vyanden solde ver
derst werden. Ind he ghinc zo ro
me. ynde he verwarie van de pays
vrijheyt ynd privilegien synre kyr
chen. ynde tzae doeren van cypres
sen daer der apostolen beeldē in ge
snieden waren. ynde dye leyde he in
dye tyber. ynde he bical sy gode dat
he sy geleyden woude. Inde dae he
weder zo synē cloister komen was.
soe vant he dye doeren an de ouer.
ynde he danckte gode dat he sy bchal
den hadde vngerecht vnder so ve
el perickel ynde onbestuyrheit der
see. ynde he hinck sy vur an dye kyr
che. vī dye kyrch zo verzieren. ynd
vī dye gedechtenisse der geloefsten
des pays van Rome. To dem
lesten soe offensbairde vīle here ih
sus sent Egidius den dach daer he
steruen solde. ynde dat verkundich
te he synen broederen. Ind he bat
sy dat sy vur yn bidden soldē. Ind
also starft hey selichlich. Ind veel
mynschen spraechen. dat sy hoerden
die choren der enghelen syn siel in de
hemel voijren. He verschiede in de
sair vns heren. dcc.

Dye legede ynd histo
rie van der gheboerte der gloriose
onfrouwen Marie.



derē kyndere gween soe · naishā
 ynd Salomon · Ind als iohā
 nes damascenus schrijft · so ge
 wan Nathan Leui · ynd leui
 ghewan Melchi · ynde Pan/
 ther · Panther gewan barpan/
 ther · in barpanther gewan joa
 chim · ynd joachim der gewan
Marien · Mer vys Salomōs
 linien soe quaem mathan · yn
 mathan hadde ein wyffyn ge
 wan jacob · Ind dae mathan
 doot was · soe nā melchi d van
 nathans geslecht was in d se
 uis soen was in pāthers broe
 der · Mathans wyff die jacobs
 moider was · yn gewan vysyr
 hely · ynd alsus wordē jacob · yn hely
 broed vā einre moid · ind jacob was
 vā salomōs geslecht · ind hely vā na
 thās · In hely d vā naishās geslecht
 was d starf sond kynd · jn jacob syn
 broed d vys salomōs geslecht was ·
 d nā syn wyf in verweckte syns bro
 eders samē in gewā ioseph · in alsus
 was ioseph na d natuerē jacobs so
 en · komēde vā salomō · mer na dē ge
 setz · so was he hely soene d vā naishā
 quā · Wāt d soen d geboere wart · der
 was des ghene na d natuerē der yz
 gewan · mer nae dem gesetz soe was
 hey des ghenen der doit was · Sit
 vurghesprochen schrijft iohannes
Damascenus · Alsus vint mē
 in historia Ecclesiastica · ynde der
 leerer Beda schrijft yt ouch in syn
 re chronicken dat alle gheboerte in
 de gheslechte van den joeden ynde
 van den vremden gheslechten behi
 elt mē in dem alre heimlichste plat
 te der gherkamer in dem tempel ·
 Ind der koening Herodes dede sy
 alle verbernen · ynd meynde dat he
 als dan sulde gchalden werden

Aria die glo

Irioes ynd selige ionf/
 frouwe is geboert vys
 dem geslecht juda · yn
 vys dem koenynglich
 en geslecht Dauid · Matheus ynde
Lucas dye haue nyet beschreue ma
 rien gheslecht · mer iosephs geslecht ·
 Nochtan enhadde ioseph ganz ni
 et zo doen mit der ontfentnisse cri
 sti · Inde dat is daer vñ · Want als
 men spricht · soe was dit dye gewoent
 te der schrifte · dat men nyet beschre
 ue der vrouwen geslecht · mer allein
 dat geslechte der mannen · Nochtan
 was Maria ayn allen gwyuel ge
 komen van dem gheslecht Dauid ·
 Ind dat merckt men daer by · Wāt
 als dye schrifte dicke betrouwghet · soe
 is christus gekomen van dem ghe
 slecht Dauid · Inde want christus
 is geboeren alleyn vā der ionfrou
 wen Marien · so is yt offensbair dat
Maria is gheboeren van Dauid ·
 ynde dat vyss der linien Nathan ·
 Want dauid hadde vnder synē an

edel. vñ dat men meine soldē. dat
syn gheslecht vys israel quēem als
men dye ander geslechte nyet bewij-
sen moechte. ydoch soe waren etli-
ge dye men hies heren. ind dye hies
men alsus. wāt sy waren xpūs nae
van bloide. ynde dit waren Lazas-
rei. die leerde dye līne d' geboerte cri-
sti. nae dē als sy gehoert hadde van
eijren altvaderen. ynde ouch hadde
sy yt vys den boichen die sy zo huis
hadden. **J**oachim nam eyn wijff
dye **A**nna hies. ynde dye hadde eyn
suster dye was ghenoempt **H**ismeria.
Dese **H**ismeria droech **E**lyza-
beth ynde **E**liud. elyzabeth gewan
sent iohan baptist. Van eliud ware
geboeren **E**mīeu. ynd vā emīeu
waert **S**eruaciūs geboeren. yn des
lijcham is zo Māstricht in dem bis-
dom van Lüdich. Men spricht dat
Anna drij mā gehad hant. Joachim
Cleophas. ynd **S**alome. Van joa-
chim eijrem eyrsten man hadde sy
ein dochter. dat was maria die moe-
der vns heren **I**hesu **C**risti. ynde dye
gaff sy joseph zo eyne wijff. ind dye
ontsincē ynd gebeerde vnsen heren
jhūs **xpūs**. Sae joachim doit was
soe nā sy Cleophas. der josephs bro-
der was. ynd he wan van yr ein an-
der dochter. die ouch **M**aria hies. in
sy gaff sy naemals Alpheus zo ey-
nem wijff. ind dese **M**aria hadde by
eyrem man vier soene. dat waren d
uijnre sent jacob. ind joseph d recht-
erdiche. der ouch barsabas hies.
Symon ynd iudas. Dae'cleo-
phas. Annē man doit was. soc nam
sy dei. en man der Salome his-
es. ynd em hadde sy cyn do-
chter. ynd die hies sy ouch Maria.
ynd dye gaff sy vā dēus zo eynem

wijff. **D**ese **M**aria hadde t̄ween
soen van **Z**ebodus eyrem man. dat
was der groē sent **I**acob. ynd sente
iohan euangel st. **D**er yi schijnt
wunderlīc wye **M**aria mochtē ehy-
zabets nicht syn als vur geslecht is.
Want yi is kundich dae elyzabeth
zacharias wijff was. der vande ghe-
slecht **L**eui was. Ind nae den ge-
setz. soe nam eyn ygelyckhē cyt wijff
van synem geslecht. Ind **L**ucas sch-
rijft dat elyzabeth was van aarōs
dochteren. Ind **A**nna als **I**heroni-
mus spricht was van bethleem. ind
dat selue bethleem was vys dē ghe-
slecht juda. **H**ier is zo merck dat
Aaron ynd iohada der ouerste prie-
ster beyde wyuer hadden vā iudas
geslechte. Ind daer by bewijst men
dat dat priesterliche geslecht ynd dat
koenynckliche geslecht alzyt gema-
ghet waren. Ind als **B**eda spricht
hoe moecht dese vergaderinghe ghe-
schien nae etzighen iairen dat men
wyuer gaff van dem eyne gheslecht
in dat ander. op dat offenbaire were
dat **M**aria dye van dem koenynck-
liche geslecht was. hadde ouch ma-
echschaft nae der gheboert mit dem
priesterlichen gheslecht. Inde alsus
soe was **M**aria vys beyden geslech-
ten Want der here woulde dat dye
t̄we gevrieten geslecht souldē vnd
eyn ander ghemenght ynd verey-
nighet werden vñ. dye verborghen
gheystliche verstantenisse. Wāt der
here woulde van yn geboeren wer-
den. der werlich als eyn koenyngh in
eyn priester sich vur vns offerde. in
regierde die ghelouighen die hier in
der ritterschafft des leuens vechten.
ynd nae der verwynninghe croede.
Ind dyt is ouch bezeicheit in dem

•Lij.

namen xp̄us. Wāt xp̄us is soe ve-
el geslecht als gesaluet. jn allein die
priester. dyē koenyngh. ynde dyē pro-
pheten plach men zo saluen in dem
alden testament. Inde alsus ouch
heissen wyr kersten van xp̄us dat is
wyr heissen. dyē gesalueden vā dem
der gesalft is. ynde ein vysuerkoren
geslecht. ynd eyn koenynghliche pries-
terschafft. Dat geschreuen is dat die
vrouwen nae dem gesetz solden ne-
men alleyn man van eyrc geslecht.
Dat is daervm gheschiet. dat nyet
gemenget ensolden werden die dey-
linghe der landen. Mer dat geslecht
van leui enhadde gheyn deylinghe
vnder den anderen geslechien. Jn
daervm moechten die vrouwen vā
dem geslechte hijlichen mit wat ge-
slecht dat sy wolden.

Dye historie van der

gheboert marie. als iheronimus in
der vur rede spricht. hait hey gelezen
in eynem boichelchyn daer he noch
eyn iungheleinck was ynde langhe-
tyt daer nae dae hey gebeden wart.
soe schreue he dat ouer nae dem als
hey yt behalden hadde dat hey daer
lass. Joachim was vys Galilea vys
eynre stat dye Nazareth hies. ynde
hey nam zo eynre vrouwen Anna
dye van bethleem was. Sy wa-
ren beyde rechtuerdich. ynd sy wan-
delden beyde in allen geboden des
heren sonder alle straifsyngh. Inde
sy deylden all yr guet in drye deyl.
Inde dat eyn deil gauen sy den te-
pel. ynde den gheneen dyē in dem te-
pel dienden. Dat ander deyl dat
gauen sy den armen ynde dē pylly-
gryme. Dat derde deyl hielden sy

zo yr selfs behoeff ynde eyrs gesinti-
nes. Inde alsus leueden sy. xy. jaire.
ynd sy creijghē gheyn kindere. Mer
sy leueden den herc. Meer ye dat he
yn eyn kynt verleende. soe woultē
sy dat zo gods dienst gheuen. Inde
vñ dese sach alle iair in dryen sun-
derlinghen feesten so ginghen sy zo
iherusalem. Soe gewiel ye vp eyn
tyt dat joachim in dem feest van dē
wyhynghe myt synen maghen zo
iherusalem ghincē. Inde dae he mit
den anderen zo dem altair ghincē.
ynde woultē syn offerhand offerē.
Inde dae yn der priester sach. soe stis-
ess hey yn onwerdichlichen achter-
wart. ynde versprach yt. ynde vra-
ghede yn wye hey dorste zo gods al-
tair komen. ynde sprach dat yt nyet
geboerlich were. dat eynre der vu-
der der maledixien des gesetz were.
solde offerhande doen dem herc des
gesetz. inde dat der onvruchtber der
dat volck gods nyet vermeert had-
de. soulde nyet staen vnder dē vu-
chberen. Daē joachim sach dat ym
dese schande gedaen was. soe enwol
de hey van scheemde nyet zo huys
ghaen. vp dat hey van synen mae-
ghen dyē dat ghehoert hadden. nyet
enhoert euer dyē schande ynde dat
verwijs. Inde daer vmb soe ginck
he besidē aff zo synem herdden. in-
de dae hey daer eyn wiile ghewest
hadde. soe offensairde sich yem al-
leyen vp eynen dach der engel myt
groysser clairheyt. Inde vp dat he
seer verueert was van ym. soe ver-
maent hey yn dat he nyet vruchte.
ynde sprach alsus. Ich byn cyn en-
gel gods der zo dyr gheseynt byn.
vmb dat ich dyr saghe sal dat dyn

gebede verhoert is. ynde dat dyn al/
missen vur gods aengesicht komen
is. Want ich hain gehien dyn schem
menisse. yn ich hain gehoert dat dyr
sonder recht dat laster der onvrucht
berheyt verwijssen is. Want god is
eyn wrecher der sunden ynde nyet o
natueren. Ind hiervm als hey ye
mans den buych sluyst. dat doet he
vm dat hey den myt meerre wonder
ontslissen sal. yn ouch vm dat me
wyssen ind bekennē sal. dat dat ghe
ne dat geboeren weijrt nyet va vle
yschlicher genoichte geschiet is. mer
dat yt is ein gods gaue. Dye eyrst
moider van vwerem geslechte die sa
ra genoempt was. end oech sy nyet
dat laster van der onvruchtberheyt
bis an dat. yc jair. nochtan gebeer
de sy ysaac. dem gheloeft waert dye
benedixie van allen mynschen. En
was Rachel nyet langh onvrucht
ber. nochtan so wan sy joseph der he
re wart bouen all Egipten. Veer
was starcker dan Sampson. off hyl
igher dan Samuel. nochtans had
den sy beyde onvruchtbere moeder.
Saervm geloue durch rede yn du
rch exempel dat wonderlich pleghe
zo syn die lang vertreckten ontfenc
kenisse. ynd dye onvruchtber dracht
ynghe. Alsus ouch Anna dyn huys
fronwesall dyr gebeeren eyn doch
ter. ynd dye sals du heissen Maria.
Dese Maria als yr gekouet fedt.
sall van cyrer syntheyt god gehyl
lighet syn. Ind in eyrer moeder ly
cham sall sy vervult werden mit de
hylighen gheyst. Ind sy sall buys
sen vnder dem volck nyet woenen.
Mer sy sall syn alzyt in dem tēpel
vp dat nyemant ongeboerliche ind
archliche dinghe van yr ghedencke.

Ind als sy geboeren sall werde va
eynre onvruchteren moider. alsus
ouch sall wonderlich der soen des al
re hoechsten van yr geboeren werde
ynde syn name sall syn ihūs. ynde
durch yn soellen alle mynsche selich
werden. ynde dit sall dyr eyn reich
en syn. als du komen weirs zo ihe
rusalem in dye guldene porze. so sal
Anna dyn vrouwe dyr zo gemue
te komē. ynd dye nu droenich is. um
dat du soe langh vertrecks dyn we
derkering dye sall sich vervrouwen
als sy dich weder sicht. Ind dae der
engel dit geseecht hadde. soe verswa
ke. Ind als anna bitterlichen ween
de. um dat sy niet enwiste waer hen
dat yr man gegangen was. soe ver
scheene yr ouch der selue engel. ynd
borchaffte yr dae selue dat he eyren
man geseecht hadde. inde zo eynem
reichen solde sy ghaen zo iherusalē
in dye guldene porzen. ynd dae sol
de sy ym zo gemuete komen in syn
rewederkeryng. Ind alsus begeyn
de der eyn dem anderen als yn der
engel geseecht hadde. In als sy ein
ander saghen. soe worden sy seer ver
vrouwet. yn dae sy alsus versichert
waren van der dochter dye yn gelo
uet was. soe ginghen sy in den tem
pel ynd aenbededen eyren God. ynd
daer nae ginghen sy zo samen zo
huys ynd verbeyden vroeliche dye
vrucht dye yn god ghelouet hadde.
Anna dye ontfinc yn gebeerde een
dochter. ynd hies sy Maria.
Ind dae dat kynt gespeent was va
der melch. ind was drye jair alt wor
den. soe leyden sy dyt ionfferchyn in
de tempel mit offerhanden. Ind be
neden an de tempel waren. xv. trap
pen daer men vp ginck nae de xv.

Lvij

psalmen. dye genoempt syn. dye xv.
trappen gesenghe. Ind want der te
pel vp eynen berch stot. soe enmocht
mi niet gaen tzo de altaer des offer
hands dat bussen stont sonder trap
pen. ynd dae maria benedē an dem
alre lesten trappen stont. soe ginck
sy alleyn alle dye trappen vp sund
yemans hulpe als off sy yr volko /
men alder gehadt hadde. Ind dae
sy yr offerhant gedaen hadden. soe
liessen sy yr dochter by den anderen
jonfferchyn in dem tempel. ynde sy
ginghen weder tzo huys. **D**it ionf
herchyn Maria dye ginck vort de/
ghelichs in doechde ind in alre hit
licheit. ynd sy wart alle daghe visi
uert van den enghelen. ind sy gebu
nchte deghelichs godliche beschou
wyng. Ind als Iheronimus schrijft
in cynen brieft tzo Cromacius inde
heliodorus soe hadde dese sel. ghejōf
frouwe yr cyn sulche regule vp ghe
setzt dat sy des morgens bis tzo der
tercien tijt in eyrem gebede was. in
vā der tercien tijt bis tzo der nochtē
soe werct sy. dat sy stycket off syd
nyet. ynd van middach. soe enhielt
sy niet vpvan eyrem gebede. eer dat
yr der enghel sich offensbairde. ynde
bracht yr spijsse. **I**n eyrem viij.
jaer soe verkundichte der bischoff o
senbaerlich dat dye ionffrouwē. dye
men in dem tempel leerde. inde dye
yr tijt vervuult hadde. dat sy wed
tzo huys solde kieren. ind dat sy sich
bestade solden in dye echtschafft. in
dae dye anderen ionfferen. syn ghe
bot gedaen hadde. soe sprach Maria
allein dat si dat niet doen enmochte
vm dat sy yr vader ind yr moider
gegeuen hadden tzo gods dienst. in
dich vm dat sy vnsen heren yr ionf

ferschafft gelouet hadde. Dae ware
der bischoff seer ontmoerd ynd sorch
feldich vm dat he wiiste dat men die
geloefte niet brechen enmoechte. na
dem als geschreuen is. Geloest inde
berzaelt. In vm dat he synen volck
niet en dorste eyn nuwert seden vp
brenghen. Inde daer lies he in dem
neesten aenstaende feest beroestē dye
elisten van den ioiden. ind he hadde
mit yn rigt daer ast. In sy spraechē
aft. dat men in sulcher gwynlechti
cher sach moeste den rait des heren
soechen. ynd dae sy aft in cyren gebe
de waren vm dese sach. ind der bis
choff gegangen was vm gods rait
zo vraghē. Soe quaem tzo hant eyt
steme van der stede des bedehuys.
dae sy yt alle hoerden ind sprach.
Sat alle manne dye van davids
geslecht weren. dye keueeme waren
in die echtschafft. in dye gheyn vā
wen hadden. dat eyn ygheluk
den mannen bringhen solde
altaar eyn roede. in wes rood
bloeyde. yñ daer der hilkigh
vp queem in gelichenisse
duuen. als ysaias vur gel
de. sonder tzwuel dat were
dem men dese sindliche so
geuen solde. Ind vnder
was joseph van davids
dese joseph dochter onb
ryn sulche bestanden in
een solde soe eder ynde
herchyn tzo cynen wyu
daedye anderen yr roede
soe endroech he dye syn nie
daer noch nyet verschee
dat god vurgescht ha
der bischoff weder tzo
sen heren. Ind der he
sprach dat der ghe

de niet gebracht en hadde dem men
dye jonsfrouwe genen solde. yn dae
joseph gemeldet wart. in he syn roe-
de daer bracht hadde. sohant soe
sprusse daer eyn bloeme. inde daer
op quam rechivort eyn duue van
dem hemel in sass op dat ouerste va-
der roeden. Dae saghen sy att offe
hartlich dat men ym dye jonsfrou-
we gheuen sollde. Inde alsus wart
Maria joseph getrouwet. ynd daer
nae ginck joseph in syn stat zo leem
leem vrm syn huys zo bereiden. ind
vm zo bestelle dat ghene dat behoef-
lich was zo o brulost. Mer dye jof-
frouwe Maria voijr weder zo na-
zareth in eijrs vaders huys mit se-
uen jonsferchyn dye yr gespeelinnē
waren. dye yr der biscoft gegeuen
dde vrm dat groisse wond dat da-
ensbairt was. In den seluen da-
soe quaem zo yr der engel ga-
aer sy bedede. yn boischaffie yr
oen gods van yr solde ghe-
dc. Dae dach vā vns
wen gebore. der was lä-
ten mynshen onkun-
vorghen. Mer als iohā
rijst. soe geschiede dat
an der in stecilicher be-
was. o hoert alle jair
ich in de euermaent
gebede was eyn grois-
nde vroelicheit vnder
ind dae he seer ynnich-
e. dat vrm offebairt wor-
dat he dit horde alle jair
meer dan vp eyne an-
Dae wart ym gheant
hemel dat dye glorioiss
maria vp den dach ghe-
dye werlt. ynd daer
ffensbairt den syn,

ren der higlijen kyrchen. op dat sy
eyndrechlich yn ghelych wordi mit
dem hoechtijc der enghelen. Dae de
se higlije man eyn antwoort onsa-
ghen van god durch den higlijen
enghel. Soe woulde he sulche grois-
se vrouwe die ym god gedain had
de nit verberghen. Mer he ghinc
zo Romen inde verkundichte dat
dem pays ind den cardinalen. In dae
dese gude ma dit geseecht haerde de
pays ind den cardinalen. so gauen
Sy sich in yr gebede ind zo vasten
ynde vndesachten dye alde schaft
soe ronde sy dat vns lieue vrouwe
vp desen dach geboeren was. Inde
sy ordinierden dat men desen dach
vierend solde in dye eere van vns
lieuer vrouwen geboert durch alle
dye werlt. Men en plach voer-
maels niet zo hale en dye octauen
vā vns lieuer vrouwen gheboerte. Mer
der pays innocencius der vierde der
van januari was ordinierde dat me
dye octauen daer aff vierde solde. In
dit was dye sach daer aff Dae o pays
gregorius der ix gestoruen was. soe
beslossen dye Roemer dye Cardina-
len in eynen huys vrm dat sy dese
eer dye kyrch versien solden. Mer
vrm dat yr veel was dye nyet ouer
eyn draghen en mochten. yn sy veel
moeyenisse ind last hadden vā den
roemer. soe gelouedē sy der konin-
ghinnen der hemelen. moechten sy
eyndrechlich werden durch yr ver-
dienst. ynd dat sy vrijlich mochten
van dan gaen. soe wolden sy rot-
tan ordinieren dye octauen van eyre
geboerte dye lāghe riht versuynt
was. ynd durch dat gebede dat sy de
dc zo o koningyn en moide barm-
herzigheit so quaemē sy ouer eyn in-

Lix.

Hain ghecoren eyndrechich Celesti-
nus. mer vñ dat dese celestinus eyt
torze zijt daer nae leuede so moecht
dye geloefie niet vernult werde di-
sch yn. **N**er innocencius. der pays
nae ym wart der ordinierde dat dye
octauie van der geboert vnser vrou-
wen solde gehalden werden in der
ganzen hylighē kyrchē. **H**ier is
zo mercken dat dye kyrch viert drie
geboerte. dat is xpūs geboerte. ynd
der ionffrouwe marie. ind sent iohes
baptisten. **I**n dese drii begeichen drie
gheistliche geboerte. **W**at wyr wer-
de geboere mit iohes in de wasser. in
mit maria in der penitēcien. in mit
christus in der vrouwode. **I**nd wat
vur d geboerte des doeffs moes vur
gaen der berouwe in dem genē d zo
synē mūdighē jaer komen is. ind des
ghelichs vur der geboerte der glor-
en yn daer vñ hain dye tzwae hoch-
tige vastel daghe. **N**er vñ dat mē
alle penitēcie nutzber in oerkerlich
achten mach als vasten. soe en was
gheyn noit dat der dach van vnser
vrouwē geboerte eynvasteldach vur
hauē solde. **N**er sy hauē alle octa-
uen want wyr begherē ind hain all
verlanghe nae de achten dach d op
verstantenisse. **E**xempel.

Et was eyn strenghe ritter
der seer ynnich was zo vn-
ser vrouwē vp eyn tijt dae
he zo eyne torney rijde woulde ind
vp dc wech soe quaē he vur eyn cloi-
ster dat in vnser vrouwē eere gestei-
cht was. in he ginck daer in vin mis-
se zo hoer. ynd dae men dye eyn mis-
se nae der anderē dede ind he gheyn
achterlassen woldē vñ vnser vrou-
wen wille. **T**zo dem lesten so ginck
he vis dem cloister ind reijd haestē.

lich zo dem torey. **I**nd siet dye ge-
ne dye van dem torey quamē dye
onmueten ym. ynd louedē yn ynd
spraechē dat he alto herlich ghetor-
niert hadde. **I**n dae sy alle dat seech-
den dye daer geweest warē. ind dat
eyndrechich zo ym rieffen yn ouch
etzhiche quaemē ind sich ym leuerde
ind sy spraechē dat he sy ghevangen
hadde. **S**ae dit der ritter hoerde so
verstont he dat dye hoeffsche konin-
gynne yn hoefflich ind loeuelich ge-
cert hadde. **I**nd he offensbairde wat
ym weder varen were ynd he fierde
weder in dat cloister in he diende da-
er vortan vnser lieuer vrouwen all
syn leuen lancē. **E**xempel.

Twas eyn bisschoff zo vn-
ser lieuer vrouwē groys ym-
nicheit hadde ynde in groisser
eerwerdicheit. ind vanynicheit soe
ginck he tzo middernacht tzo vnser
vrouwen kyrch. **I**n siet die ionffrou-
we alre joffrouwē quaem desē man
tzo gemuete mit eynre groesser ver-
samelinghe der ionffrouwen. ind sy
ontfinck yn mit groesser eeten. ind
sy leyden zo der kyrchen daer hen he
ginck yn tzwae vā den ionfferē son-
ghen vur ind spracchen. **D**yr gesel-
linne laest vns syngben dem heren
laest vns syngben vensem heren alle
eere. **S**ie suesse lieffde christi moess
ludē durch eyne quedighē mont. yn
desen sanctē verhalet weder der andē
choer van den ionfferen. **I**nde dye
tzwae vrgenoempten seingherschē
songhen vortan eyn anderen sanctē
Ser eyrste hochuerdighe viel van
dem groissen lichte in dye diephheit
Alsus ouch der eyrste mynsche dae
he sich verhouerdighet soe viel he
zo der nederheit. **I**nde alsus leyde

sy desen higlihen man mit der pro
cessie zo der iyrchen ynde dye gwaer
songhen alt weghen vur. ynde dye
anderen antwoorden

Eyn exemplel::

Twas eyn wijs der yr ma
gestouuen was. yn sy hadde
eyn eynichen soen den sy seer
piess hadde. Op eyn hilt soe wari yr
soen van den viande genanghe. in
wart in eyn kercker gelijt. Dae dye
moider dyt heide. soe reende sy als
zo jamelich inde nieman mocht
sy troosten. ynd vnser lieue vrouwe
zo d sy groys ynnicheit hadde badt
sy mit sieetliche gebede um dye ver
loesinghe exres soens. To tem le
ste dae sy sach dat sy dat niet halp. so
ginck sy alleynne in dye kyrch vacer
vnser vrouwen feelde stont. ynd sy
ginck vur dat belde staen yn sprach
zo yr alsus. O slighe seffrouwe ich
hain dich dich gebedin um dye ver
loesinghe myns soens. ynd noch en
hais du myr ongenelighet in ghein
reley wijs go hulpe komen. ich bid
de adechilich dyn beschermyng ouer
myr kynt. ynde ich enbeuinde noch
gheynē droist. ynd dair um als mir
myr kynt aff ghenamen is. alsus
ouch wil ich dynen soen nemen. ind
sall syn selfs persoen vur cyn bor
ghen setzen in verwaeringe. Dae
sy dit sprach soe ginck sy naerre nae
vnser lieuer vrouwen. ynd dat beel
de des kyndes dat sy op eijre schoess
hadde dat nam sy ynd ginck mede
zo huys. In als sy was zo huys ko
men. soe naem sy dat kyntgyn ynd
want it in eyn seer reyn lycen la
ghen. ind sy sloes it in yr kyst. ynde

leyde eyn ghet starck sloss daer vur
ynd Sy was vroelich dat Sy soe
eyn gueden borchgen hadde vur ey
ren soen. ind sie des middernachts
daernae soe offenbaerde sch maria
desem jonghlynck. ynd sy vede den
kercker vp. ind geboet ym dat he vi
ginck. ynd sprach zo ym. Soen du
sals dynre moder saghen dat sy mir
myr kynt weder gheue. um dat ich
yr eyien soen weder ghegeuen haen.
Inde he ghinc viss. ind quaem zo
synre moder. ynde he verzeldre yr
wye yn vnser vrouwe verloist had
de. Inde die moider wart seer vroe
lich. ynd nam dat beelde des kynts
ynd ghinc in dye kyrchen. ynd gaf
vnser vrouwen yr kynt weder ynd
sprach. O vrouwe ich danck vch dat
yr myr mynen soen hefft weder ghe
geuen. inde nv gheue ich vch weder
vweren soen. want ich bekenne dat
ich myne liuen soen weder ontfan
ghen haen.

Eyn exemplel::

Twas eyn clerck der seer
groys ynnicheit hadde zo
vnser lieuen vrouwen. in
degelicha bedede he vnser
vrouwen gethiude. Ind dae syn alde
ren gestouuen waren. ind um dat sy
anders gheyn erffgenamen en had
den. soe bleeff ym dat ganz erftzail.
Ind eyn forte hilt daer nae. dae he
izo synen mundighen jairen ko
men was soe wart he getzwonghen
van synen vrundē. dat he eyn wijs
nemen solde. ynd selfs syn erftzail
besitzen inde bewoeren. Ind dese
jongslynck durch den raut yn ma
nynghe gaff he daer zo synē willen

Op'eynen dach dae he voijt vñ syt
brulofft zo halden. soe vant he in
dem wech eyn kyrch. ind dae gedach
te he an vnser vrouwen dienst. ynd
he ginck in dye kyrch inde begonde
yr gezijde zo lesen. Ind such. Un-
ser lieue vrouwe dye offēbairde sich
ym ynd sprach cristich ynde strack
zo ym. Ddu geck ind ongetrouwne
knecht waer vñ leest du mych dyn
vrundynne ind dyn bryt. in settet
vur mich eyn ander vrouwe. Dae
dese clerck dit hoerde soe wart he be/
droeft ind ginck zo synen gesellen
ynd he versweech it all. ynd als dye
brulofft gedain was. so lies he alle
ding. ind vlie zo myddernacht vis
dem huys. ynd ginck in eyn cloester
ynde daer diende he ynnichlich vn-
ser lieuen vrouwen.

Eyn Exempel. :

Et was eyn cersam kerpsels
priester. in den konde gheyn
mis. doen dan van vnser
vrouwen. ynd dye plach he steetlich
zo singhe zo yreren in loff. Hier
vñ so wart he gewroeghervur dem
byschoff. ynd der bischoff lies yn ge-
ringh zo sich roissen. Dae he vur
den bischoff quaem. so sprach he dat
he gheyn ander misse en konde. ynd
der bischoff straift yn. ynd schalt yn
als eyn verleyder. yn he settet yn va
synem ampt. ynd verboet ym dat he
vortan gheyn misse solde meer syn
ghen. Ind vp dye ander nacht da/
er nae. soe offēbairde sich vnser vrou-
we dem bischoff. in versprach yn seer
ynde vraghede yn waer vñ dat he
eyren capeltaen also schentlichen
aen gegangen hadde. ynde daer zo
sprach sy dat he binnē xxv. daghen

steruen solde. weer ic dat he de prie-
ster niet wed zo synē dienst setzede
Der byschoff wart seer verveert.
in liess den priester weder zo sich roif-
sen. in he badt yn vñ verglyfniſſe.
ind he beual ym dat he gheyn ander
mis. ende dan van vnser vrou-
wen dye he konnde.

Fin dem jair vns herc. d. ynd
vij. als fulbertus d byschoff
va carnotē schrijft. soe was
in siciliē eyn man d theophilus hijs
ind he was eyns bischoffs officiaal
ind he beschickt in regiert dye dienst
ind dye dinghe der kyrche vnd dem
bischof. so wiſſlich in so wail dat all
dat volck dae d bischoff doit was yn
coerc zo eynē bischoff. Der dese gne
de man der lies sich genoeghē dat he
des bischoffs dienst dede. in he hadde
liener dat men eynē anderē bischoff
maechte. In als eyn anderē bischoff
gecoren was. zo dem leste so geviel
ic dat yn der bischof onsezt va synē
amt mit onweerdicheit. in daer aff
soe wart he seer ongeduldich. ja al-
so seer dat he zo raide ginck mit ey-
nen joiden d eyn zoenerer was. in
dese joede vermaende den duuel diz
rē syn kunst. ynde der duuel quaē
rysch. In theophilus als yn d duuel
hiess. verleunede god ind synre moi-
der in syns kerstendoems. yn dat he
sy alsus verleunet hadde. in sich sel-
uen dem duuel vp gegeue. daer aff
gaff he syn hant schrifft. dye schreeft
he mit synē bloot. ind versiegelt. dye
mit synē rynck in alsus verseghecht
gaff he de duuel den brieft. in des an-
derē daghes daer nae hadde d duuel
zo gebracht dat d bischoff theophi-
lus wed onfinck in syn genaide yn
vūtschafft. in setzede yn verō in sy

ne dienst. To de leste naerzlichen
daghe soe ledachte sich theophilus
wat he gedaen hadde. ynde creeghe
grosse berouwe. ind vlie mit grois
ser ynnicheit syns hertze to der be-
schermynghe der moider in koenin
ghynnen der barmhertzicheit ind be-
gheerde dat sy ym helpen woulde.
Op eyn tijc soe offebairde sich ym
vuler vrouwe in eynre visioen ynd
schalt in straiff yn hart yn strenghe
van synre onghelocicheyt ynd va-
synre cleyntmoedicheyt inde sy ge-
hoit ym dat he den duuel aeuergene
solde. in sy bracht yn so verre dat he
bekende ind gheloene in christus
gods soen ind alle dat den kerste ge-
loeven aen ginck. In alsus braecht
sy yn weder zo ehrs soens inde zo
eijter hulde ind vrantschafft. In zo
eynre hoening ind zo eyne wort-
reichen dat he vergiffenis vercrees
ghé hadde. soe gaff sy ym den briest
weder. den he de duuel gegené hadde
inde sy leyden vp syn borst. um dat
he wissen solde dat he niet meer des
duuels knecht were. mer dat he vij
in quijt gemacht were durch dye jof
frouwe. Dae theophilus syn brief
wed hadde soe wart he hertlich vroe
Ind he vergelde vir de bischoff in
alle de volck wat ym wed varé were
In alle dat volck verwoderde sich
van deser gnedertierenheit gods. in
loueden ind dancke der koningyn
nē der hemelic marien inde he starff
daer na bynnē dryen daghe

FAdem jair vns heren. Ad. c. by
lugdunc. Soe was eyn man ind
eyn vrouwe. dye hadde eyn cynighe
dochter. in dye hyslicheit sy an eynen
joghelinck. in um eyrer dochter wil-
le. soe hieldē sy de dochter man onch

by yn in de huys. yn dye moid had
de den joghelinck soe lieff um eyrer
dochter wille. dat sy yn soe lieff had
de als yr doechter. ynd daer vis ghe-
schiede dat dye achterclapper in dye
lasterer begondē zo saghe. dat sy dit
niet ende de um yr dochter wille mer
um dat sy gherne mit ym zo doen
hadde gehad. Dae dese vrouwe die
gerucht ind soe grosse valscheit ver-
naem. soe wart yr gemoidt seer be-
droeft. ind verslaghe. yn sy vrucht
dat sy daer mede in der lude wort
kome solde. ynd alsus soe huerde sy
tween gebuyt dat sy eyre dochter
man. soldē hysmelich worghē. in sy
gelouet eynē yghelichē xv. schiltung
Op eyne dach so besloest sy hemelich
dese buyre in eyre felre. in vis listi-
cheit sende sy eyre man um egliche
sache zo bestekken. viss de huys. ynd
yr dochter sende sy ouch enwech vp
eyn ander eynde. Dae hies sy eyre
soen dat he in den felre ginghe ind
wyn brecht. yn soe bald als d' jof
synck in den felre quaeme. soe rart
hervā den morderē geworghet in die
swege vrouwe leyde yn zohāt vp
eyrer dochter bedde ind sy deckte yn
mit cleyderē off he geslaissen hadde
in dae yr man in yr dochter gekomē
waren. in sy zo d' taselen sassen. soe
hies dye moid yr dochter dat sy eyre
man wecke solde. in dat sy ym rieff
zo essen. yn dae dye dochter yn daer
voit vant see quaem sy hafelich re-
der geloestē in botschaffte dat in sy
worden alle weenen. To dem lessien
bischt die vrouwe dat eyrem priester
als it geschiet was. Eyn forte hys
daer nae so wart eyn zwidrache in
de eyn knuff tuschen dem wiuff ynde
dem priester. ind der vir genoempe

**Die legend van sente
Adrianus der derte
ler.**



priester van weijss yr dat sy eyren dochtier man zo de doot gebraecht hadde. In dae die vur des iunghelings alderen ynd vur syn vrouw qwaem soe wart sy vur de rychter bracht. in der rychter wijsde dat men sy kernē solde. In dae dese vrouwe sach dat sy sterue solde. so keerde sy sich zo vnsler vrouwe ind sy ginch in yr bryche ynd viel zo der eerde in yr gebede mit vel tranen. Daer nae zwancck me sy daer vys zo gaen. ynde me warp sy in cyn groys vuyr. Inde alle dydaer by stonden saghe dat sy daer in duerde onghewerst ynd ongeschent. Dae dye alderen des iunghelings dit saghe. soe meunde sy dat dat vuyr zo kleyn were. ind runnen ynd brachte meer holtz ind worpēt in dat vuyr. Ind dae sy saghe dat

dit ouch vergeites geschiede. soe staeché sy vp sy mit glauie ind mit spyessen mer sy mochté sy niet qweetze. Daer verwōderde sich seer d' rychter der daer mede was. ynde geboet dat men yr nyet meer dede. Inde he be sach sy vlijslich. ynde he vant dat sy gheyn qweetzinghe van dem vuyr hadde van alleyn dye qweetzinghe van dem speer daer sy mede gesteche was. Inde dae sy yr vrouwe zo huys ghevoijt hadden. ynde sy myt spijsse ynd myt bade erqwicken ynde lamen woulden. Vimb dat vnsere here nyet enwoukde dat sy vortan meer solde besmezt werden myt de quacden geruchte. soe haeldde sy vnsere here brynnen dryen daghen. Ind sy bleeff steetlich duren in de looff vns heren ihesu christi.

HOrianus der was gemartilijt vnder maximianus de keyser. Wat dae maximianus in der stadt van Nicomedien den afgodē offerde. soe dede heyl alle kersten soechen. Inde etzliche vum vrucht der pynē. ynde etzliche vimb gheloefde van gheld dat men yn beloefde. soe hoech der eyn nabur den anderen. ind der eyn vrient den anderen zo der pyne. Inde vnder den anderē warden. oxxij. gevanghen. ynde men bracht sy vur den koenynq. Der koenynq sprach zo yn. Enhedt yr niet gehert wie groysse pyne yntgeghe dye kersten gesetz is. Sy antwoorde ym. Wyr hain ic gehert. ynd wyr bespotten dat gebot dynre geckheyc